

**Zeitschrift:** Nebelspalter : das Humor- und Satire-Magazin  
**Band:** 107 (1981)  
**Heft:** 30: Das Zitat

**Illustration:** "Vertrauen, Genossen!"  
**Autor:** Spira, Bil [Capra]

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

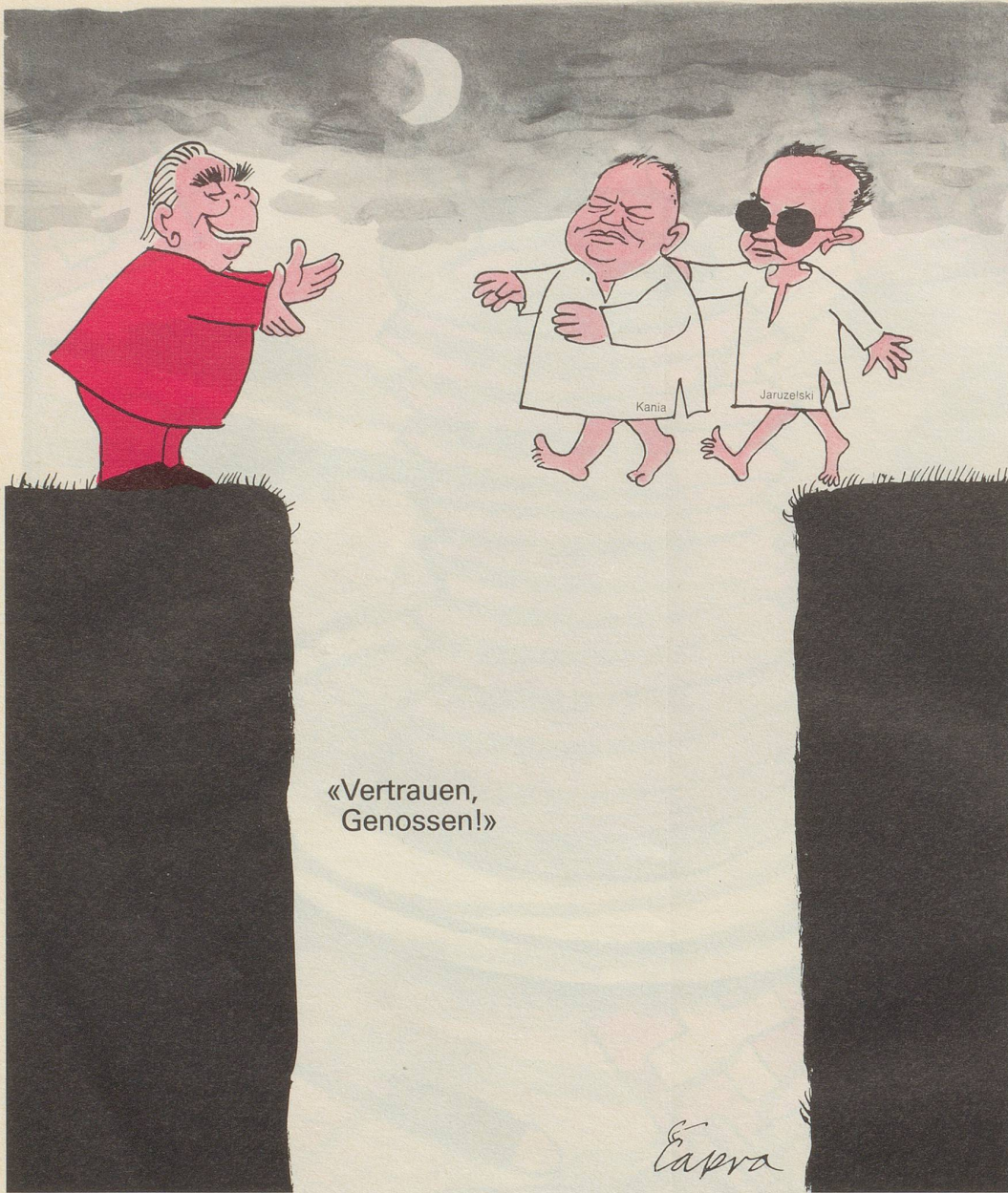
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 11.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



## Am Rätö si Mainig



D Jugandrevolta in Wescht-europa macht, waiss Gott, mee khaputt als nu Schaufenscher-schiiba und Waarahüüser. Dr sympathisch englisch Bobby soll jetz au bewaffnat kho. Us am «Fründ und Helfer» wönns a martialisch usgrüschтата Ordngshüater mahha. D Umschtänd varlangand zäb hüt äba. Mit guata Wort und fründlihha Handzaihha khömmans däm jugandlihha Mob nümma maischter.

Au d Bayara suahhand noch wirggsamara Mittel gega dia gwalttätiga Demonschtranta. Dia faggländ döt jo bekhanntlich nia lang, wens drum goot, Ruah und Ordng z garantiara. Drum hens jetz au beschlossa, als erscht in dr Bundesrepublik z Nervagas CS iizsetza. Das Gas macht schiints jeda khampfuufähig, ooni dass ma – so behauptans – bliibandi Schäada rischkhiari.

Wenn Tütschi mit Gas umgönd, denn vorschreggt no hüt dia halb Welt. Do khönnans lang kho und sääga, d Engländ und d Franzosa hebanti CS schu vor inna gega Demonschtranta pruucht, und niarmart hebi uufbegeert. D Engländ und d Franzosa hen äba-n-an andari Tradition im Umgang mit Gas als d Schwooba. Und wenn – wias passiart isch – dr bayrisch Innaminischer Tandler das CS usgrehnt in Dachau vorfüart, denn isch das dr Gipfel vu Gschmaggsvarirrig und Zynismus. Dem schtsosch au als Bayara-Fan varschtöört vis-à-vis. Dafür passt das alles präziis ins varzaihnhata Klischee, wo ma im Uusland vu denna «reaktionära Schtiaragrinda» hät. – Oder glaubt dr Herr Tandler villicht, dass dia CS-Uusrüschting für dia bayrisch Polizei nu schu drum problemlos sii muass, well si vu dr CS-U beschlossa kho isch?

### Das Zitat

Man kann niemanden überholen, wenn man in seine Fussstapfen tritt. *François Truffaut*

Tieferschüttert geben wir hiermit bekannt, dass unser Sohn beziehungsweise Enkel



## Marxismus-Leninismus

kürzlich nach langem, von seinen Angehörigen mit grosser Geduld ertragenem Leiden in Warschau verstorben ist.

Er berechtigte zu den schönsten Hoffnungen, konnte sich aber nie ganz von den inneren Schwierigkeiten erholen, die in seinem zweiten Lebensjahrzehnt auftraten.

Er fiel dann zunehmender Verhärtung und Erstarrung anheim, die im Zusammenhang mit der Therapie gegen das Gelbe Fieber auftraten.

Wir bitten um stilles Beileid.

Der Verblichene weiss nämlich noch nicht, dass er gestorben ist.

Karl Marx, Friedrich Engels  
Grossväter

W. I. Lenin  
Vater